



Rusalka

Equilibre,
Fribourg

28.12.25 31.12.25 02.01.26 04.01.26

Antonín Dvořák

Opéra en trois actes sur un livret de Jaroslav Kvapil

Direction musicale Kaspar Zehnder

Mise en scène, scénographie, costumes, vidéo Netia Jones

Orchestre de chambre fribourgeois

Chœur du NOF

Co-production Kungliga Operan - Royal Swedish Opera

Irish National Opera, Irlande



28.12.25 - 17h00
31.12.25 - 18h00
02.01.26 - 19h00
04.01.26 - 17h00
Rusalka

Equilibre Fribourg

Billets
15.- à 95.- CHF

Billetterie :
Equilibre-Nuithonie

Durée: 3 heures
avec entracte

En tchèque, avec
surtitres français et
allemand

NOF - Nouvel Opéra Fribourg
CP 433 · 1701 Fribourg

nof.ch · [IG](#) · [Fb](#)

secretariat@nof.ch

Rusalka

La vraie histoire de La Petite Sirène

Rusalka, créature surnaturelle aussi envoûtante qu'insaisissable, est une nymphe des eaux qui, après avoir croisé la route d'un prince, ne rêve que d'une chose : devenir humaine pour vivre son amour. Mais cette métamorphose a un prix élevé – elle doit renoncer à la parole. Muette, elle se présente alors devant l'homme qu'elle aime. Dans cette mise en scène de Netia Jones, l'opéra d'Antonín Dvořák nous entraîne dans les profondeurs de la transformation et du sacrifice, sublimé par des pages musicales inoubliables, dont le célèbre *Chant à la lune*, mêlant romantisme et influences folkloriques tchèques. Le librettiste, Jaroslav Kvapil, s'est inspiré de divers contes et légendes anciennes, notamment *La Petite Sirène* d'Andersen et *Kytice* de Karel Jaromír Erben. Présentée pour la première fois par le NOF- Nouvel Opéra Fribourg, *Rusalka* est une oeuvre aux multiples dimensions, à la fois poétique et philosophique. Créé en 1901 à Prague, il demeure l'un des opéras tchèques les plus joués au monde.

Rusalka, ein ebenso betörendes wie schwer fassbares übernatürliches Wesen, ist eine Wassernymphe, die, nachdem sie den Weg eines Prinzen gekreuzt hat, nur von einem träumt : sie will ein Mensch werden, um ihre Liebe zu leben. Doch diese Metamorphose hat einen hohen Preis - sie muss auf das Sprechen verzichten. Stumm tritt sie vor den Mann, den sie liebt. In der Inszenierung von Netia Jones führt uns Antonín Dvořáks Oper in die Tiefen der Verwandlung und des Verlustes, verfeinert durch unvergessliche Musikstücke, darunter das berühmte *Lied an den Mond*, in dem sich Romantik und tschechische Folkloreinflüsse vermischen. Der Librettist Jaroslav Kvapil liess sich von verschiedenen alten Märchen und Legenden inspirieren, darunter Andersens *Die kleine Meerjungfrau* und *Kytice* von Karel Jaromír Erben. Es wird zum ersten Mal von der NOF-Neue Oper Freiburg aufgeführt und ist ein Werk mit vielen Dimensionen, sowohl poetisch als auch philosophisch. *Rusalka* wurde 1901 in Prag uraufgeführt und ist nach wie vor eine der meistgespielten tschechischen Opern der Welt.

Coproduction :

NOF - Nouvel Opéra Fribourg - Neue Oper Freiburg

Royal Swedish Opera

Irish National Opera

Rusalka

Opéra en trois actes d'Antonin Dvořák sur un
livret de Jaroslav Kvapil.

Direction musicale

Kaspar Zehnder

Cheffe d'orchestre 2 janvier 2026

Bertille Monsellier

Mise en scène, Scénographie, Costumes, Vidéo

Netia Jones

Rusalka Kateřina Kněžíková

Prince Zachary Rioux

Vodník Jung-rae Noah Kim

Princesse Ester Pavlů

Jezibaba Aurore Daubrun

1ère Nymphé Lysa Menu

2e Nymphé Clara Schmidt

3e Nymphé Cassandre Stornetta

Chasseur / Garde-forestier Michal Marhold

Cuistot Julia Deit-Ferrand

Orchestre de chambre fribourgeois

Choeur du NOF - Nouvel Opéra Fribourg

Chef de Choeur

Pascal Mayer

Chef de chant

Florent Lattuga

Lumières

Lotta Hammarstrand

Assistantes à la mise en scène

Aoife Spillane-Hinks, Adriana Bjäringer

Collaboratrice à la vidéo

Amelia Scott

Chorégraphie

Jessica Kennedy

Mouvement

Mélanie Gobet

Responsable costumes

Naomi Pürro

Maquillage et perruques

Marie-Luz Garcia

Régie de production

Morgan Hoxha

Kaspar Zehnder - Direction musicale

Kaspar Zehnder est le chef principal de l'Orchestre philharmonique de Hradec Králové (CZ) depuis 2018 et a dirigé l'Orchestre Symphonique Bienne Soleure de 2012 à 2022. Il a été directeur artistique du festival Murten Classics de 1999 à 2020 et directeur musical au Zentrum Paul Klee à Berne de 2004 à 2012. Il dirige le festival Klangantrisch à Riggisberg et Schwarzenburg et se trouve à la tête de productions d'opéra et de concerts symphoniques dans toute l'Europe.

Pour l'enregistrement des œuvres de Joseph Lauber, l'Orchestre Symphonique Bienne Soleure sous sa direction a reçu une attention internationale de même que la Philharmonie Hradec Králové pour Dvořák et pour les concertos de Fabian Müller.

Kaspar Zehnder ist seit 2018 Chefdirigent des Philharmonischen Orchesters Hradec Králové (CZ) und leitete von 2012 bis 2022 das Sinfonieorchester Biel Solothurn. Von 1999 bis 2020 war er künstlerischer Leiter des Festivals Murten Classics und von 2004 bis 2012 Musikdirektor am Zentrum Paul Klee in Bern. Er leitet das Festival Klangantrisch in Riggisberg und Schwarzenburg und steht an der Spitze von Opernproduktionen und Sinfoniekonzerten in ganz Europa. Für die Aufnahme der Werke von Joseph Lauber erlangte das Sinfonieorchester Biel Solothurn unter seiner Leitung internationale Aufmerksamkeit, ebenso wie die Philharmonie Hradec Králové für Dvořák und für die Konzerte von Fabian Müller.

Netia Jones - Mise en scène, scénographie, costumes, vidéo

Netia Jones est metteuse en scène, scénographe et réalisatrice dans les domaines de l'opéra, du théâtre et de la musique classique. Elle dirige le studio créatif Lightmap, un studio de création spécialisé dans les performances multimédia mêlant vidéo, son, texte et espace scénique. Parmi ses productions récentes : *Peter Grimes* Göteborg, *Pelléas et Mélisande* Santa Fe, *Le nozze di Figaro* Opéra de Paris, *Least Like the Other* Irish National Opera, Royal Opera House, *Orphée* English National Opera, *Die Zauberflöte* Garsington, *Winterreise* Barbican, New York, Asie et *Alice in Wonderland* LA Philharmonic. Elle conçoit aussi des performances multimédia immersives et des films pour concerts.

Netia Jones ist Regisseurin, Bühnenbildnerin und Filmemacherin in den Bereichen Oper, Theater und klassische Musik. Sie leitet das Kreativstudio Lightmap, das sich auf Multimedia-Performances spezialisiert hat, die Video, Ton, Text und Bühnenraum miteinander verbinden. Zu ihren jüngsten Produktionen zählen : *Peter Grimes* Göteborg, *Pelléas et Mélisande* Santa Fe, *Le nozze di Figaro* Opéra de Pari), *Least Like the Other* Irish National Opera, Royal Opera House, *Orphée* English National Opera, *Die Zauberflöte* Garsington, *Winterreise* Barbican, New York, Asien und *Alice in Wonderland* LA Philharmonic. Ausserdem konzipiert sie immersive Multimedia-Performances und Filme für Konzerte.

Kateřina Kněžíková - Soprano

La soprano tchèque Kateřina Kněžíková, saluée pour sa voix « souple, expressive et chaleureuse », est l'une des chanteuses les plus en vue en République tchèque. Soliste à l'Opéra National de Prague, elle interprète des rôles majeurs tels que Rusalka, Mimi, Jenůfa ou Donna Elvira. Elle se produit avec des orchestres prestigieux comme le Philharmonique tchèque, la BBC Symphony, ou le Mahler Chamber Orchestra, sous la direction de chefs renommés. En 2024, elle fait ses débuts remarqués au Carnegie Hall. Sa discographie comprend des enregistrements acclamés chez Supraphon, Decca et Opus Arte.

Die tschechische Sopranistin Kateřina Kněžíková, die für ihre „geschmeidige, ausdrucksstarke und warme“ Stimme gelobt wird, ist eine der bekanntesten Sängerinnen in der Tschechischen Republik. Als Solistin an der Staatsoper Prag singt sie wichtige Rollen wie Rusalka, Mimi, Jenůfa oder Donna Elvira. Sie tritt mit renommierten Orchestern wie der Tschechischen Philharmonie, dem BBC Symphony Orchestra oder dem Mahler Chamber Orchestra unter der Leitung namhafter Dirigenten auf. Im Jahr 2024 gibt sie ihr vielbeachtetes Debüt in der Carnegie Hall. Ihre Diskografie umfasst gefeierte Aufnahmen bei Supraphon, Decca und Opus Arte.

Zachary Rioux - Ténor

Le ténor canadien Zachary Rioux, salué pour sa voix « puissante et chaleureuse », a récemment terminé une résidence de deux ans à l'Opernstudio de la Bayerische Staatsoper. Il s'y est produit dans *La Bohème*, *Gianni Schicchi*, *Lohengrin* et *Parsifal*, et a interprété des rôles tels que Ruggero *La rondine* ou Don José *Carmen*. En 2024-25, il chante le Prince dans *Rusalka* et Cavaradossi *Tosca* au Canada. Lauréat de plusieurs concours, il est reconnu pour ses rôles de ténor lyrico-spinto, dont Rodolfo *La Bohème* et Lensky *Eugène Onéguine*.

Der kanadische Tenor Zachary Rioux, der für seine „kraftvolle und warme“ Stimme gelobt wird, hat kürzlich eine zweijährige Residenz am Opernstudio der Bayerischen Staatsoper beendet. Dort trat er in *La Bohème*, *Gianni Schicchi*, *Lohengrin* und *Parsifal* auf und sang Rollen wie Ruggero *La rondine* oder Don José *Carmen*. In der Saison 2024/25 singt er den Prinzen in *Rusalka* und Cavaradossi *Tosca* in Kanada. Der Gewinner mehrerer Wettbewerbe ist bekannt für seine lyrisch-spinto-Tenorrollen, darunter Rodolfo *La Bohème* und Lensky *Eugen Onegin*.

Jungrae Noah Kim - Baryton

Le baryton sud-coréen Jungrae Noah Kim, lauréat du 1er prix du Concours Belvedere 2024 et 2e prix du Concours de Genève, s'impose comme l'une des jeunes voix les plus prometteuses. Il fera ses débuts en 2025/26 dans les rôles de Vodník *Rusalka* et Marcello *La Bohème* en Suisse. Ancien membre du studio de l'Opéra de Zurich, il s'y est produit dans *Turandot*, *Rigoletto*, *Madama Butterfly* ou *Faust*. Finaliste lors des concours Viñas et Eva Marton, il a également été récompensé à Marmande, Shizuoka et Séoul. Il a travaillé sous la direction de Fabio Luisi, Vladimir Jurowski et Barrie Kosky.

Der südkoreanische Bariton Jungrae Noah Kim, Gewinner des 1. Preises beim Belvedere-Wettbewerb 2024 und des 2. Preises beim Genfer Wettbewerb, gilt als eine der vielversprechendsten jungen Stimmen. Er wird 2025/26 in der Schweiz sein Debüt in den Rollen des Vodník *Rusalka* und Marcello *La Bohème* geben. Als ehemaliges Mitglied des Opernstudios Zürich trat er dort in *Turandot*, *Rigoletto*, *Madama Butterfly* und *Faust* auf. Er war Finalist bei den Wettbewerben Viñas und Eva Marton und wurde auch in Marmande, Shizuoka und Seoul ausgezeichnet. Er arbeitete unter der Leitung von Fabio Luisi, Vladimir Jurowski und Barrie Kosky.

Ester Pavlů - Mezzo-soprano

La mezzo-soprano tchèque Ester Pavlů s'impose sur la scène lyrique par sa technique raffinée et son intensité dramatique. Lauréate de nombreux concours internationaux, elle a été formée à Prague puis auprès de maîtres comme Aprile Millo ou José Cura. À l'international, elle a brillé dans des rôles comme Eboli *Don Carlo*, Amneris *Aida* ou Carmen, notamment à Riga et au Theater an der Wien. Artiste en résidence à l'Opéra d'État de Prague, elle y incarne des rôles tels que Santuzza, la Princesse *Rusalka* ou Carmen, confirmant son rayonnement sur les scènes tchèques et internationales.

Die tschechische Mezzosopranistin Ester Pavlů überzeugt international mit raffinierter Technik und ausdrucksstarker Bühnenpräsenz. Ausgebildet in Prag, vertiefte sie ihr Können bei Aprile Millo, José Cura und Peter Dvorský. Sie gewann mehrere internationale Wettbewerbe, u.a. den Dvořák-Wettbewerb. Auftritte führten sie u.a. nach Riga und ans Theater an der Wien in Rollen wie Eboli *Don Carlo*, Amneris *Aida* und Carmen. Als Artist in Residence an der Staatsoper Prag singt sie u.a. Santuzza, die Prinzessin in *Rusalka* und Carmen – ein Beweis ihrer starken Bühnenpräsenz im In- und Ausland.

Lysa Menu - Soprano

Lysa Menu est diplômée de la Haute École de Musique de Lausanne. Elle perfectionne actuellement son répertoire et ses prises de rôles auprès de Jeanne-Michèle Charbonnet, elle incarne des rôles tels que Donna Elvira *Don Giovanni*, Fiordiligi *Così fan tutte*, Suzanne *Les Noces de Figaro* ou Frasquita *Carmen*. On l'a entendue à l'Opéra de Lausanne, aux Estivales de Brou, à l'Opéra-Comique, au Grand Théâtre de Genève, et en tournée avec I Gemelli. Lauréate de la Bourse Menda et du Concours de Mâcon, elle chantera prochainement Pamina *La Flûte enchantée* au TOBS et la Quatrième Servante *Elektra* à l'Opéra de Metz.

Lysa Menu ist Absolventin der Haute École de Musique in Lausanne. Derzeit perfektioniert sie ihr Repertoire und ihre Rollen bei Jeanne-Michèle Charbonnet und verkörpert Rollen wie Donna Elvira *Don Giovanni*, Fiordiligi *Così fan tutte*, Suzanne *Le nozze di Figaro* oder Frasquita *Carmen*. Sie war an der Opéra de Lausanne, bei den Estivales de Brou, an der Opéra-Comique, am Grand Théâtre de Genève und auf Tournee mit I Gemelli zu hören. Als Preisträgerin des Menda-Stipendiums und des Concours de Mâcon wird sie demnächst die Pamina *Die Zauberflöte* am TOBS und die Vierte Magd *Elektra* an der Opéra de Metz singen.

Clara Schmidt - Mezzo-soprano

Clara Schmidt est diplômée en art lyrique du CRR de Paris. Lauréate de plusieurs concours, elle débute en doublure de Wellgunde *L'Or du Rhin* et incarne Isabelle dans *Bonsoir Monsieur Pantalon !* avec l'orchestre des Frivolités Parisiennes. Sur scène, elle a chanté *Mercédès Carmen*, *Zerlina Don Giovanni*, *Polly Peachum L'Opéra de Quat'Sous*, et *Cherubino Les noces de Figaro*. Cette saison, elle fera ses débuts en *Carmen* (version concert) et participe à la création mondiale du *Requiem pour Ali* (Maxime Perrin). Prochaine étape : *Marcellina Le nozze di Figaro* au TOBS.

Clara Schmidt hat einen Abschluss in Gesang vom CRR in Paris. Als Preisträgerin mehrerer Wettbewerbe debütierte sie als Zweitbesetzung der Wellgunde *Das Rheingold* und verkörperte Isabelle in *Bonsoir Monsieur Pantalon !* mit dem Orchester Les Frivolités Parisiennes. Auf der Bühne sang sie *Mercédès Carmen*, *Zerlina Don Giovanni*, *Polly Peachum L'Opéra de Quat'Sous* und *Cherubino Le nozze di Figaro*. In dieser Saison wird sie ihr Debüt als *Carmen* (Konzertversion) geben und an der Weltpremiere des *Requiem pour Ali* (Maxime Perrin) teilnehmen. Nächster Schritt: *Marcellina Le nozze di Figaro* am TOBS.

Cassandre Stornetta - Mezzo-soprano

Depuis son deuxième master en chant obtenu en 2017 auprès d'Yvonne Naef, la mezzo-soprano Cassandre Stornetta mène une carrière dynamique en opéra, concert et récital. Elle se perfectionne actuellement avec Margreet Honig à Amsterdam. Elle a chanté sous la direction de Jérôme Kuhn, Emmanuel Siffert et d'autres, et a suivi des masterclasses avec Brigitte Fassbaender, Helmut Deutsch et Janet Perry. Elle s'est récemment produite dans le *Stabat Mater* de Dvořák, des concerts de musique balkanique et des récitals baroques. Membre de la Zürcher Sing-Akademie, elle se produit régulièrement en Suisse et à l'étranger.

Seit ihrem zweiten Masterabschluss in Gesang 2017 bei Yvonne Naef verfolgt die Mezzosopranistin Cassandre Stornetta eine dynamische Karriere in den Bereichen Oper, Konzert und Rezital. Derzeit perfektioniert sie ihre Fähigkeiten bei Margreet Honig in Amsterdam. Sie sang unter der Leitung von Jérôme Kuhn, Emmanuel Siffert und anderen und besuchte Meisterkurse bei Brigitte Fassbaender, Helmut Deutsch und Janet Perry. Kürzlich trat sie in Dvořáks *Stabat Mater*, in Konzerten mit Balkanmusik und in Barockkonzerten auf. Als Mitglied der Zürcher Sing-Akademie tritt sie regelmässig in der Schweiz und im Ausland auf.

Michal Marhold - Baryton

Jeune baryton tchèque, Michal Marhold se distingue par la richesse de son timbre et sa présence scénique. Il a été membre de l'ensemble du Bühnen Bern et se produit dans toute l'Europe (Théâtre an der Wien, Opéra de Lyon, Teatro Massimo, Théâtre National de Prague...). Son répertoire s'articule autour de Mozart (Don Giovanni, Figaro, Guglielmo, Papageno...), mais aussi de Rossini, Puccini, Vivaldi, Ligeti, Britten ou Boesmans. Il collabore avec des metteurs en scène tels que Robert Carsen ou Calixto Bieito, et des chefs comme Giovanni Antonini, Julia Jones ou Omer Meir Wellber.

Der junge tschechische Bariton Michal Marhold zeichnet sich durch seine klangvolle Stimme und seine Bühnenpräsenz aus. Er war Mitglied des Ensembles der Bühnen Bern und tritt in ganz Europa auf (Theater an der Wien, Opéra de Lyon, Teatro Massimo, Nationaltheater Prag...). Sein Repertoire umfasst vor allem Mozart (Don Giovanni, Figaro, Guglielmo, Papageno...), aber auch Rossini, Puccini, Vivaldi, Ligeti, Britten und Boesmans. Er arbeitet mit Regisseuren wie Robert Carsen oder Calixto Bieito und Dirigenten wie Giovanni Antonini, Julia Jones oder Omer Meir Wellber zusammen.

Julia Deit-Ferrand - Mezzo-soprano

Julia Deit-Ferrand chante au Grand Théâtre de Genève *La Cenerentola*, *Der goldene Drache*, à l'Opéra de Lausanne *Le Domino Noir*, *Cendrillon*, au NOF *Le nozze di Figaro*, *Rusalka*, à l'Opéra du Rhin *Don Giovanni's Inferno*, au Theater Magdeburg *Carmen*, ou encore au TOBS *Lotario*, *Derborence*. Diplômée de la HEM de Lausanne, elle explore aussi le théâtre musical, les arts performatifs et crée des projets mêlant musique baroque, électronique et chants traditionnels. À venir : *Julie* (Boesmans) à Lisbonne et *Les Dinos* et *l'Arche* à Genève.

Julia Deit-Ferrand singt im Grand Théâtre de Genève *La Cenerentola*, *Der goldene Drache*, an der Opéra de Lausanne *Le Domino Noir*, *Cendrillon*, am NOF *Le nozze di Figaro*, *Rusalka*, an der Opéra du Rhin *Don Giovanni's Inferno*, am Theater Magdeburg *Carmen* und am TOBS *Lotario*, *Derborence*. Als Absolventin der HEM Lausanne widmet sie sich auch dem Musiktheater und den darstellenden Künsten und kreiert Projekte, die Barockmusik, Elektronik und traditionelle Gesänge miteinander verbinden. Demnächst: *Julie* (Boesmans) in Lissabon und *Les Dinos* et *l'Arche* in Genf.

Orchestre de chambre fribourgeois

Avec ses 10 ans fêtés en novembre 2019, l'Orchestre de chambre fribourgeois (OCF) s'affirme comme un des acteurs majeurs de la scène musicale de notre région.

Outre ses Concerts traditionnels proposés à Équilibre Fribourg, Podium Guin et dans une des salles CO de la région bulloise, l'OCF assure également la saison lyrique du NOF - Nouvel Opéra Fribourg et accompagne régulièrement les projets de nombreux ensembles vocaux de la région.

L'ensemble rayonne également dans des lieux de prestige comme la Festsaal de l'Abbaye de Muri (AG), le théâtre du Jorat à Mézières (VD), le Teatro Sociale de Bellinzona (TI), la Sala Verdi de Milan ou le théâtre de l'Athénée Louis Juvet de Paris.

En l'espace de 10 ans, l'OCF a constitué un répertoire de près de 300 œuvres, dont une vingtaine d'opéras, qu'il a données en concert. Il a également eu le plaisir de collaborer avec une dizaine de chefs invités et une soixantaine de solistes de renom.

Il a participé à des festivals comme le Paléo de Nyon, le festival Avenches Opéra ou le Festival International de Films de Fribourg, en allant ainsi à la rencontre de nouveaux publics dans des lieux inhabituels.

Philippe Bach dirige l'OCF depuis septembre 2024.

Mit seinem 10-jährigen Bestehen, das es im November 2019 feiern konnte, behauptet sich das Freiburger Kammerorchester (FKO) als einer der Hauptakteure der Musikszene in unserer Region.

Neben den traditionellen Konzerten, die im Equilibre Freiburg, im Podium Düdingen und in einem der Säle des CO der Region Bulle angeboten werden, ist das FKO auch in der Musiktheater-Saison der NOF - Neue Oper Freiburg zu hören und begleitet regelmässig die Projekte zahlreicher Vokalensembles in der Region.

Das Ensemble tritt auch an renommierten Orten wie dem Festsaal des Klosters Muri (AG), dem Théâtre du Jorat in Mézières (VD), dem Teatro Sociale in Bellinzona (TI), der Sala Verdi in Mailand oder dem Theater Athénée Louis Juvet in Paris auf.

Innerhalb von 10 Jahren hat das FKO ein Repertoire von fast 300 Werken erarbeitet, die es live aufgeführt hat, darunter etwa zwanzig Opern. Es hatte auch das Vergnügen, mit einem Dutzend Gastdirigenten und etwa sechzig renommierten Solistinnen und Solisten zusammenzuarbeiten.

Es wurde an Festivals wie dem Paléo de Nyon, dem Festival Avenches Opéra oder dem Internationalen Filmfestival Freiburg eingeladen und hat so ein neues Publikum an ungewöhnlichen Orten kennengelernt.

Philippe Bach leitet das FKO seit September 2024.